



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 168/01	A mezőgazdasági ágazatok termelőinek nyújtott kivételes alkalmazkodási támogatásról szóló, (EU) 2022/467 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet alkalmazásának kezdőnapja	1
2022/C 168/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10584 – LUFTHANSA / VW / JV) ⁽¹⁾	2
2022/C 168/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10583 – CPP INVESTMENTS / VOTORANTIM / JV) ⁽¹⁾	3
2022/C 168/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10636 – COVÉA / PARTNERRE) ⁽¹⁾	4

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2022/C 168/05	Értesítés a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 tanácsi határozatban és (EU) 2017/1509 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	5
2022/C 168/06	Értesítés a (KKBP) 2022/669 tanácsi határozattal módosított, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2022/662 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 401/2013/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére	7

2022/C 168/07	Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	8
2022/C 168/08	Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2022/660 tanácsi határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és az (EU) 2022/658 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek részére	9
2022/C 168/09	Értesítés a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP tanácsi határozatban és 401/2013/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	10
2022/C 168/10	Értesítés a (KKBP) 2022/661 tanácsi határozattal módosított, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2022/659 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1509 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek részére	11

Európai Bizottság

2022/C 168/11	Euroátváltási árfolyamok — 2022. április 21.	12
---------------	---	----

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2022/C 168/12	A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség ⁽¹⁾	13
2022/C 168/13	A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére ⁽¹⁾	14
2022/C 168/14	A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség ⁽¹⁾	15

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 168/15	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10674 – INTERPARKING SERVIZI / OSR / PARKING LOT JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	16
---------------	---	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 168/16

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

18

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**A mezőgazdasági ágazatok termelőinek nyújtott kivételes alkalmazkodási támogatásról szóló, (EU)
2022/467 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet alkalmazásának kezdőnapja**

(2022/C 168/01)

Az (EU) 2022/467 rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint a rendeletet a Bizottság azon közleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele napjától kell alkalmazni, amely megállapítja, hogy az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel ⁽²⁾ összhangban a válságtartalékból a rendkívüli intézkedést finanszírozó költségvetési sorba történő átcsoportosítás megtörtént.

Az átcsoportosításra 2022. április 20-án került sor, ezért az (EU) 2022/467 rendelet ezen értesítés közzétételének napjától alkalmazandó.

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2022/467 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. március 23.) a mezőgazdasági ágazatok termelőinek nyújtott kivételes alkalmazkodási támogatásról (HL L 96., 2022.3.24., 4. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10584 – LUFTHANSA / VW / JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/02)

2022. április 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10584 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10583 – CPP INVESTMENTS / VOTORANTIM / JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/03)

2022. április 8-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10583 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10636 – COVÉA / PARTNERRE)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/04)

2022. április 12-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10636 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

**Értesítés a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló
(KKBP) 2016/849 tanácsi határozatban és (EU) 2017/1509 tanácsi rendeletben előírt korlátozó
intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2022/C 168/05)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2021/1304 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított (KKBP) 2016/849 tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint az (EU) 2021/1300 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott (EU) 2017/1509 tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a Külkapcsolati Főigazgatóság (RELEX) RELEX.1 osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2022/661 tanácsi határozattal ⁽⁶⁾ módosított (KKBP) 2016/849 határozat, valamint az (EU) 2022/659 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁷⁾ végrehajtott (EU) 2017/1509 rendelet értelmében korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a (KKBP) 2016/849 határozatban és az (EU) 2017/1509 rendeletben meghatározott kritériumait.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 283., 2021.8.6., 13. o.

⁽³⁾ HL L 141., 2016.5.28., 79. o.

⁽⁴⁾ HL L 283., 2021.8.6., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 224., 2017.8.31., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 120., 2022.4.21., 14. o.

⁽⁷⁾ HL L 120., 2022.4.21., 5. o.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személyek megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek által a jogaik – például a betekintési jog, valamint a helyesbítéshez való jog, illetve a tiltakozáshoz való jog – gyakorlása tekintetében benyújtott kérelmekre az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell választ adni.

A személyes adatokat az érintettek a korlátozó intézkedések által érintett személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy a bírósági eljárások időtartama alatt tárolják, amennyiben azok elkezdődtek.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

Értesítés a (KKBP) 2022/669 tanácsi határozattal módosított, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2022/662 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 401/2013/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

(2022/C 168/06)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza azon személyek tudomására, akik a (KKBP) 2022/669 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ I. mellékletében, valamint az (EU) 2022/662 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott, a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 401/2013/EU tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ IV. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének felülvizsgálatát követően úgy határozott, hogy a fent említett mellékletekben szereplő személyeknek továbbra is szerepelniük kell a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/KKBP tanácsi határozatban és 401/2013/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékében. Az érintett személyek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 401/2013/EU tanácsi rendelet II. mellékletében szereplő honlapján megjelölt illetékes hatóságainál kérvényezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználásának engedélyezését (vö. a rendelet 4b. cikkével).

Az érintett személyek kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékekre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt 2023. február 1. előtt, az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács a 2013/184/KKBP határozat 12. cikkével és a 401/2013/EU rendelet 4i. cikkének (4) bekezdésével összhangban elvégzett időszakos felülvizsgálat során figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 121., 2022.4.22., 45. o.

⁽²⁾ HL L 111., 2013.4.23., 75. o.

⁽³⁾ HL L 121., 2022.4.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 121., 2013.5.3., 1. o.

Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2022/C 168/07)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2022/660 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾ és az (EU) 2022/658 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a Külsőkapcsolati Főigazgatóság (RELEX) RELEX.1 osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Conseil de l'Union européenne

Secrétariat général

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2022/660 határozattal módosított 2014/145/KKBP határozatnak és az (EU) 2022/658 végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2014/145/KKBP határozatban és a 269/2014/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek által a jogaik – például a betekintési jog, valamint a helyesbítéshez való jog, illetve a tiltakozáshoz való jog – gyakorlása tekintetében benyújtott kérelmekre az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell választ adni.

A személyes adatokat az érintettnek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, illetve, ha az ügyben bírósági eljárás indult, annak lezárulásáig tárolják.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 120., 2022.4.21., 11. o.

⁽³⁾ HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

⁽⁴⁾ HL L 120., 2022.4.21., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

Értesítés az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2022/660 tanácsi határozattal módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozatban és az (EU) 2022/658 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek részére

(2022/C 168/08)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információkat hozza azon személyek, szervezetek és szervek tudomására, akik az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2022/660 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított 2014/145/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ mellékletében és az (EU) 2022/658 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott 269/2014/EU tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy az említett személyeket, szervezeteket és szerveket fel kell venni az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozatban és 269/2014/EU rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe. Az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

Felhívjuk az érintett személyek, szervezetek és szervek figyelmét arra, hogy kérvényezhetik az érintett tagállam(ok)nak a 269/2014/EU rendelet II. mellékletében szereplő honlapján megjelölt illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználását (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személyek, szervezetek és szervek 2022. június 1. előtt kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Conseil de l'Union européenne
Secrétariat général
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Felhívjuk továbbá az érintett személyek, szervezetek és szervek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 120., 2022.4.21., 11. o.

⁽²⁾ HL L 78., 2014.3.17., 16. o.

⁽³⁾ HL L 120., 2022.4.21., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 78., 2014.3.17., 6. o.

**Értesítés a mianmari/burmai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/184/
KKBP tanácsi határozatban és 401/2013/EU tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések
hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2022/C 168/09)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2022/669 tanácsi határozattal ⁽²⁾ módosított 2013/184/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint az (EU) 2022/662 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott 401/2013/EU tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán belül a Külkapcsolati Főigazgatóság (RELEX) I.C osztálya, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2022/669 határozattal módosított 2013/184/KKBP tanácsi határozatnak, valamint az (EU) 2022/662 végrehajtási rendelettel végrehajtott 401/2013/EU rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2013/184/KKBP határozatban és a 401/2013/EU rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

Az (EU) 2018/1725 rendelet 25. cikke szerinti korlátozások sérelme nélkül, az érintettek jogainak – például a betekintési jognak, valamint a helyesbítéshez való jognak, illetve a tiltakozáshoz való jognak – a gyakorlására az (EU) 2018/1725 rendelet az irányadó.

A személyes adatokat az érintettnek a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, illetve, ha az ügyben bírósági eljárás indult, annak lezárulásáig tárolják.

Az érintettek a bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 121., 2022.4.22., 45. o.

⁽³⁾ HL L 111., 2013.4.23., 75. o.

⁽⁴⁾ HL L 121., 2022.4.22., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 121., 2013.5.3., 1. o.

Értesítés a (KKBP) 2022/661 tanácsi határozattal módosított, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 tanácsi határozatban, valamint az (EU) 2022/659 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1509 tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek részére

(2022/C 168/10)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információkat hozza azon személyek, szervezetek és szervek tudomására, akik, illetve amelyek a (KKBP) 2022/661 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 tanácsi határozat ⁽²⁾ II. és III. mellékletében, valamint az (EU) 2022/659 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott, a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1509 rendelet ⁽⁴⁾ XV. és XVI. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy a fent említett személyeket, szervezeteket és szerveket fel kell venni a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2016/849 határozatban és (EU) 2017/1509 rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe. Az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, amely szerint kérvényezhetik az érintett tagállamoknak a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1509 tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő webhelyeken feltüntetett illetékes hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy meghatározott kifizetésekre történő felhasználását (vö. a rendelet 35. cikkével).

Az érintett személyek a Tanácsnál kérvényezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékekre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt 2022. május 20. előtt, az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács a (KKBP) 2016/849 határozat 36. cikke (2) bekezdésének és az (EU) 2017/1509 rendelet 47a. cikke (1) bekezdésének értelmében elvégzett időszakos felülvizsgálat során figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 120., 2022.4.21., 14. o.

⁽²⁾ HL L 141., 2016.5.28., 79. o.

⁽³⁾ HL L 120., 2022.4.21., 5. o.

⁽⁴⁾ HL L 224., 2017.8.31., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. április 21.

(2022/C 168/11)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0887	CAD	Kanadai dollár	1,3600
JPY	Japán yen	139,61	HKD	Hongkongi dollár	8,5406
DKK	Dán korona	7,4403	NZD	Új-zélandi dollár	1,6053
GBP	Angol font	0,83523	SGD	Szingapúri dollár	1,4820
SEK	Svéd korona	10,2553	KRW	Dél-Koreai won	1 348,33
CHF	Svájci frank	1,0335	ZAR	Dél-Afrikai rand	16,5996
ISK	Izlandi korona	139,00	CNY	Kínai renminbi	7,0228
NOK	Norvég korona	9,5788	HRK	Horvát kuna	7,5635
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 624,02
CZK	Cseh korona	24,380	MYR	Maláj ringgit	4,6716
HUF	Magyar forint	370,60	PHP	Fülöp-szigeteki peso	57,081
PLN	Lengyel zloty	4,6300	RUB	Orosz rubel	
RON	Román lej	4,9450	THB	Thaiföldi baht	36,891
TRY	Török líra	15,9983	BRL	Brazil real	5,0324
AUD	Ausztrál dollár	1,4653	MXN	Mexikói peso	21,8836
			INR	Indiai rúpia	82,9650

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/12)

Tagállam	Finnország
Érintett útvonal	Mariehamn – Stockholm Arlanda
A közszolgáltatási kötelezettségek hatálybalépésének időpontja	2022. október 29.
Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	További tájékoztatás: Ålands Landskapsregering Cím: P.O.B. 1060 AX-22111 Mariehamn ÅLAND/FINNORSZÁG Tel. +358 1825000 E-mail: registrator@regeringen.ax Weboldal: https://www.e-avrop.com/portaler/Alandsportalen/Default.aspx

A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján
Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/13)

Tagállam	Finnország
Érintett útvonal	Mariehamn – Stockholm Arlanda
A szerződés érvényességének időtartama	2022.10.29. – 2024.9.30.
A pályázatok benyújtásának határideje	2022. június 28.
Az a cím, amelyen a pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	További tájékoztatás: Ålands Landskapsregering Cím: P.O.B. 1060 AX-22111 Mariehamn ÅLAND/FINNORSZÁG Tel. +358 1825000 E-mail: registrator@regeringen.ax Weboldal: https://www.e-avrop.com/portaler/Alandsportalen/Default.aspx

A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/14)

Tagállam	Spanyolország
Érintett útvonalak	Melilla – Almeria/Granada/Sevilla
A közszolgáltatási kötelezettségek hatálybalépésének időpontja	2023.1.1.
Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid SPANYOLORSZÁG Tel. +34 915977837 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@mitma.es

A közszolgáltatási kötelezettség hatálya alá tartozó útvonalakon szabad hozzáférésű verseny érvényesül 2023. január 1-jétől. Amennyiben egyetlen légi fuvarozó sem nyújt be az előírt közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelő üzemeltetési tervet, az útvonalhoz való hozzáférés az 1008/2008/EK rendelet 16. cikkének (9) bekezdésével összhangban nyilvános pályázati eljárás keretében egyetlen légi fuvarozóra korlátozható 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10674 – INTERPARKING SERVIZI / OSR / PARKING LOT JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 168/15)

1. 2022. április 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az Ageas csoporthoz tartozó Interparking Servizi Srl (a továbbiakban: Interparking, Olaszország),
- a Gruppo San Donatóhoz (a továbbiakban: GSD) tartozó Ospedale San Raffaele Srl (a továbbiakban: OSR, Olaszország),
- a milánói San Raffaele területén található három parkoló, amelyek közül az egyik az OSR, a másik kettő pedig az Università Vita-Salute San Raffaele és az MM SpA (a továbbiakban: célvállalkozás, Milánó) tulajdonában van.

Az Interparking és az OSR az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozáson (a továbbiakban: JV) keresztül a célvállalkozás felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés és eszközvásárlás útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Interparking: fizetős parkolóhelyek kezelésével foglalkozik Olaszországban. Az Interparking az Ageas csoport irányítása alatt áll, amely elsősorban életbiztosítási és nem-életbiztosítási szolgáltatásokat nyújt Európában és Ázsiában tevékenykedő személyes, üzleti és intézményi ügyfeleknek,
- OSR: a Gruppo San Donato nevű olaszországi magánkórházi csoport részét képező Tudományos Kórházi és Betegellátó Intézet,
- A célvállalkozás a következőkből áll: i. a San Raffaele kórházhoz közeli területen, Milánóban található, jelenleg az OSR tulajdonában lévő és egy harmadik fél irányítása alatt álló, (nem utcai) parkolóház és kapcsolódó eszközök, valamint ii. az ugyanazon a területen található két parkolóház (a továbbiakban: P6 és P7), amelyek az Università Vita-Salute San Raffaele és az MM SpA tulajdonában és az OSR irányítása alatt állnak.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10674 – INTERPARKING SERVIZI / OSR / PARKING LOT JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 168/16)

Ez az értesítés (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre ⁽¹⁾.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT MÓDOSÍTÓ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Costers del Segre”

PDO-ES-A1523-AM03

Az értesítés időpontja: 2022.1.26.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. A „barrica” („hordó”) és a „roble” („tölgy”) kifejezések használati feltételeinek módosítása

LEÍRÁS:

A „barrica” („hordó”) kifejezéssel kapcsolatban döntés született a tölgyre való utalás törléséről és a hordók űrtartalmának 330 literrel 600 literre történő növeléséről.

Ami a „roble” („tölgy”) kifejezés használata tekintetében a tölgyfahordók maximális űrtartalmát illeti, döntés született az űrtartalom 330 literrel 600 literre történő növeléséről.

Ez a módosítás a termékleírás 2.5. pontját érinti, és nem érinti az egységes dokumentumot.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

INDOKOLÁS:

Az e kifejezések használatára vonatkozó, a termékleírásban előírt feltételek szigorúbbak voltak a nemzeti szintű feltételeknél, amelyeket az egyes borászati termékek címkézésére, kiszerezésére és azonosítására vonatkozó uniós szabályok végrehajtásáról szóló, 2011. október 7-i 1363/2011. sz. királyi rendelet III. melléklete (17. cikk) állapít meg. Ez a módosítás összhangba hozza a termékleírásban foglalt feltételeket a nemzeti előírásokkal.

2. A bornak és likőrbornak szánt szőlő minimális természetes alkoholtartalmának törlése

LEÍRÁS:

Az a döntés született, hogy törlik a borok és likőrborok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalmát.

Ez a módosítás a termékleírás 3.2. pontját érinti, és nem érinti az egységes dokumentumot.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

⁽¹⁾ H L L 9., 2019.1.11., 2. o.

INDOKOLÁS:

Ez a módosítás a pincészeteinknek az éghajlatváltozás hatásaiból eredő igényeit elégíti ki; az éghajlatváltozás szélsőséges időjárási eseményeket idéz elő, amelyek évről évre nagy változékonysággal járnak. A végső cél a legjobb minőségű borok előállítására, amelyekre az alkoholtartalom és a savtartalom kellemes egyensúlya jellemző.

3. A körülhatárolt terület kiterjesztése**LEÍRÁS:**

A szöveg kiegészült két új településsel, három másik település pedig – melyek korábban csak részlegesen szerepeltek a szövegben – teljes egészében fel lett véve a szövegbe.

Ez a módosítás a termékleírás 4. pontját és az egységes dokumentum 6. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

INDOKOLÁS:

A termőterület bővítését az érdekelt felek kérelmezték. E kérelmek eredményeként az OEM irányító szerve jelentéseket készített a parcellák agronómiai, talajtani, éghajlati és környezeti viszonyairól, hogy ellenőrizze, a kibővítési kérelmek szerinti új területek megfelelnek-e az OEM-hez kapcsolódó terület profiljának és – ha igen – ellenőrizze az adott területen belüli pontos elhelyezkedésüket.

Az összes felveendő földterületet az alábbiak szerint ellenőrizték:

- az ültetvény jellemzői,
- a település elhelyezkedése és a „Costers del Segre” eredetmegjelölés alá tartozó meglévő parcellákhoz és meglévő településekhez való közelség,
- a parcellák éghajlati és talajjellemzői.

Arra a következtetésre jutottak, hogy az új települések megfelelnek a „Costers del Segre” eredetmegjelölés alá tartozó terület éghajlati és talajjellemzőinek, és ezért az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel előállított bor minőségének és jellemzőinek befolyásolása nélkül annak részévé válhatnak.

4. Kiegészítés három fajttal**LEÍRÁS:**

A szöveg kiegészült a Garnacha Peluda, Gonfaus és Sumoll Tinto fajtákkal.

Ez a módosítás a termékleírás 6. pontját és az egységes dokumentum 7. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

INDOKOLÁS:

Az a döntés született, hogy az ezt az oltalom alatt álló eredetmegjelölést használó különböző pincészetek kérelmei és érdekei alapján ezeket a fajtákat felveszik a szövegbe, amely pincészetek az egyes fajtákról a talaj és az éghajlat figyelembevételével készített tanulmányok keretében elért kiváló eredmények alapján e fajtákat megfelelő fajtáknak tekintik.

Sumoll Tinto: Katalóniából származó szárazságtűrő vörös fajta. Közepes méretű, elliptikus szőlő termő közepes ciklusú fajta. A Sumoll Tinto fajtából készült vörösbor jó savtartalommal és tanninszerkezettel rendelkezik, valamint a piros gyümölcsök közepes tónusintenzitású, friss aromája jellemző rá. A Sumoll Tinto fajtából készült borok a borminőség befolyásolása nélkül őrzik meg a területre jellemző sajátosságot és ízeket.

Garnacha Peluda: Katalóniából származó, élénk és meglehetősen termékeny fajta. Vörös szőlő tömött fürtökben, a szőlőnövények közepes méretűek, gömb alakúak és szürkék, vastag bolyhos levelűek. A Garnacha Peluda minőségi bort ad. Az előállított borok nagyon jók, a fajta aromáit és jellegzetességeit mutatják, erősítik a „Costers del Segre” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott vörösborok jellegzetességeit, miközben megőrzik a területre jellemző sajátosságot és ízeket.

Gonfaus: ez az Osona járásból (Katalónia) származó fajta eredendő erőforrásokkal rendelkezik az aszály okozta feltételekkel való megbirkózáshoz. Az ebből a fajtából készült borok gyümölcsös, intenzív és savas aromákkal rendelkeznek. Tanulmányok szerint ez a fajta bőséges potenciállal rendelkezik arra, hogy minőségi bort adjon, anélkül, hogy csökkentené a területre jellemző sajátosságot és ízeket.

5. A címkézési követelmények szövegének módosítása

LEÍRÁS:

A borcímkéken feltüntetendő kötelező információkat törölték, és a szöveg most már meghatározza, hogy a „Denominación de Origen Protegida” (oltalom alatt álló eredetmegjelölés) és a „Denominación de Origen” (eredetmegjelölés) egymással felcserélhető módon használható.

Ez a módosítás a termékleírás 8.4. pontját érinti, és nem érinti az egységes dokumentumot.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

INDOKOLÁS:

Ezt a változtatást a termékleírás tartalma egyszerűsítésének igénye, valamint a katalán borokra vonatkozó európai vagy nemzeti rendelkezések jogszabályi változások esetén történő reprodukálásából eredő esetleges pontatlanságok vagy elavult tartalom megelőzésének igénye indokolja.

Ezenkívül a borok vagy bármely OEM-mel vagy OFJ-vel ellátott bor általános címkézésére vonatkozó általános rendelkezéseknek a „Costers del Segre” OEM termékleírásában való szerepeltetése irreleváns és szükségtelen volt, tekintettel arra, hogy a termékleírás célja az eredetmegjelöléshez és a termék termékleírásához kapcsolódó releváns előállítási feltételek meghatározása. Ezért, tekintettel az egyszerűsítés és a szabályozás minőségének elveire, tanácsos törölni a szóban forgó elemeket.

Végül a különböző francia, spanyol és olasz eredetmegjelölések összehasonlító elemzése egy közös jellemző megjelenését tárta fel: nem utalnak a borok címkézésével kapcsolatos kötelező tájékoztatásra, hanem inkább a szóban forgó OEM által megengedett választható információkra hivatkoznak.

6. Az egyes csomagokon elhelyezett garanciaeszközzel kapcsolatos szövegrész módosítása

LEÍRÁS:

A termékleírás az egyes OEM borcsomagokhoz csatolandó garanciarendszert állapít meg. A szövegezést megváltoztatták avégett, hogy az oltalom alatt álló eredetmegjelölés irányító szerve által a jövőben esetlegesen használatra engedélyezett egyéb eszközök használata lehetővé váljon.

Ez a módosítás a termékleírás 8,5. pontját és az egységes dokumentum 9. pontját érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok egyikét sem teljesíti.

INDOKOLÁS:

Miután 2019-ben bevezették a garanciazár egyszeri felhasználású azonosítási rendszerként való használatát, az a döntés született, hogy a többi ellenőrzési rendszert (a garanciazár alternatíváit) egy általánosabb alternatív megoldással váltják fel, amely kielégítheti a jövőben esetlegesen felmerülő igényeket.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés

Costers del Segre

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor
3. Likőrbor
5. Minőségi pezsgő
8. Gyöngyözőbor

4. A bor(ok) leírása

1. BOR – fehérborok és rozék

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Fehérborok:

Áttetszőek, sárgás vagy zöldes színűek, a karimánál alkalmanként narancssárga vagy barna árnyalatokkal

A boroknak az alábbi tartományokon/értékeken belül kell maradniuk:

Az abszorbancia értéke 420 nm-nél legalább 0,05, legfeljebb 1,4 és nagyobb, mint az abszorbancia értéke 520 nm-nél

Az abszorbancia értéke 520 nm-nél legfeljebb 0,4

Az abszorbancia értéke 620 nm-nél legfeljebb 0,1

A színintenzitás értéke legalább 0,05 és legfeljebb 2

A zavarosság értéke kisebb mint 30 NTU

Fajtára jellemző gyümölcsös és/vagy zöldses, virágos és fűszeres aromák, esetlegesen harmadlagos aromákkal. Hibák nélkül.

Kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül, továbbá 5 másodpercnél tovább tartó hosszú lecsengés mellett

Rozék:

Áttetszőek, rózsaszínes, vöröses és/vagy kékes színűek. A boroknak az alábbi tartományokon/értékeken belül kell maradniuk:

Az abszorbancia értéke 420 nm-nél legalább 0,1 és legfeljebb 2,5

Az abszorbancia értéke 520 nm-nél legalább 0,1 és legfeljebb 3

A színintenzitás értéke legalább 0,1 és legfeljebb 5,7

A zavarosság értéke kisebb mint 30 NTU

Fajtára jellemző gyümölcsös és/vagy zöldses, virágos és fűszeres aromák, esetlegesen harmadlagos aromákkal. Hibák nélkül.

Kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül, továbbá 5 másodpercnél tovább tartó hosszú lecsengés mellett

A *crianza* boroknál 15 meq/l a megengedett maximális illósvartartalom

A maximális kén-dioxid-tartalom 250 mg/l, ha a cukortartalom \geq 5 g/l.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,5
Minimális összes svartartalom	4,5 g/l, borkósavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	10
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	200

2. BOR – vörösborok

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Tiszta, a piros és/vagy lila és – *crianza* boroknál – a barna vagy téglavörös közötti színtartományban. A boroknak az alábbi tartományokon/értékeken belül kell maradniuk:

Az abszorbancia értéke 420 nm-nél legalább 0,1

Az abszorbancia értéke 520 nm-nél legalább 0,1

A színintenzitás értéke legalább 3

A zavarosság értéke kisebb mint 80 NTU

Hibák nélküli, fajtára jellemző gyümölcsös és/vagy zöldészes, virágos és fűszeres aromák, esetlegesen harmadlagos aromák mellett

Kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül, továbbá 5 másodpercnél tovább tartó hosszú lecsengés mellett

A *Crianza* boroknál a maximális illósavtartalom 11 térfogatszázalék alkoholtartalom felett alkoholfokkonként és érlelési évenként 1 meq/l-rel léphető túl, de nem haladhatja meg a 20 meq/l-t

A maximális kén-dioxid-tartalom 200 mg/l, ha a cukortartalom \geq 5 g/l.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,33
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

3. LIKÓRBOR

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehér szőlőfajták felhasználásával készült borok esetében sárgás és/vagy zöldes színű, a karimánál alkalmanként narancssárga vagy óarany árnyalatokkal. A vörös szőlőfajták felhasználásával készült borok esetében a piros és/vagy lila és a narancssárga, barna vagy rézvörös közötti színtartományban. A boroknak az alábbi tartományokon/értékeken belül kell maradniuk:

Az abszorbancia értéke 420 nm-nél legalább 0,1 és legfeljebb 20

Az abszorbancia értéke 520 nm-nél legalább 0,1 és legfeljebb 20

Az abszorbancia értéke 620 nm-nél legalább 0,1 és legfeljebb 10

A színintenzitás értéke legfeljebb 50

A zavarosság értéke kisebb mint 80 NTU

Hibák nélküli, fajtára jellemző gyümölcsös és/vagy zöldészes, virágos és fűszeres aromák, esetlegesen harmadlagos aromák mellett

Kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül

A maximális kén-dioxid-tartalom 200 mg/l, ha a cukortartalom \geq 5 g/l.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	15
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve

Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,3
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

4. MINŐSÉGI PEZSGŐ

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Áttetszőek, sárgás és/vagy zöldes színűek, a karimánál alkalmanként narancssárga vagy barna árnyalatokkal. Folyamatosan buborékcsíkokat mutató. A boroknak az alábbi tartományokon/értékeken belül kell maradniuk:

Az abszorbanca értéke 420 nm-nél legalább 0,05 és legfeljebb 1,4

Az abszorbanca értéke 520 nm-nél legfeljebb 2

Az abszorbanca értéke 620 nm-nél legfeljebb 1

A színintenzitás értéke legalább 0,05 és legfeljebb 2

A zavarosság értéke kisebb mint 30 NTU

Hibák nélküli. Friss gyümölcsös és/vagy zöldses és/vagy virágos aromák, a palackos érlelés miatt esetlegesen harmadlagos aromák jelenléte mellett.

Kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül, továbbá 5 másodpercnél tovább tartó hosszú lecsengés mellett

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10,8
Minimális összes savtartalom	3,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	13,3
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	185

5. GYÖNGYÖZŐBOR

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Buborékok formájában, de hab nélkül megjelenő szén-dioxid-gáz; az egyes bortípusoknál (fehér, vörös, rozé) a fenti szakaszokban leírt abszorbanciatartományokhoz illő szín

Fajtára jellemző gyümölcsös és/vagy virágos aromák. Hibák nélküli.

A szájpapláson érezhető szén-dioxid-tartalom, kiegyensúlyozott íz és szájban keltett ízhatás, hibák nélkül, továbbá 5 másodpercnél tovább tartó hosszú lecsengés mellett

A fehér-, rozé és vörösborokéval megegyező kén-dioxid-tartalom

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10
Minimális összes savtartalom	3,5 milliekvivalens/liter
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	10
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Különleges borászati eljárások

1. Különleges borászati eljárások

A must vagy a bor kinyeréséhez, illetve a törkölytől való eltávolításához megfelelő nyomást kell alkalmazni, hogy a 100 kg leszüretelt szőlőből előállított bor mennyisége ne haladja meg a 75 litert.

5.2. Maximális hozamok

1.

16 000 kilogramm szőlő hektáronként

2.

120 hektoliter/hektár

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A „Costers del Segre” OEM területét hét alterület alkotja:

Az Artesa de Segre alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- Algerri
- Alòs de Balaguer
- Artesa de Segre
- Balaguer
- Castelló de Farfanya
- Foradada
- Menàrguens
- Montclar községe Agramunt településen belül
- 5. kataszteri poligon (399., 400., 401. és 402. parcella) és 7. kataszteri poligon (90. parcella) Cubells településen
- Os de Balaguer
- Vilanova de Meià
- La Sentiu de Sió

Az Urgell alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- Penelles
- Preixens
- 2. kataszteri poligon (7. parcella), 3. kataszteri poligon (75. parcella), 4. kataszteri poligon (25. parcella) és 13. kataszteri poligon (93. parcella) Ivars d'Urgell településen

A Garrigues alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- Albi
- Arbeca
- Bellaguarda
- Cervià de les Garrigues
- L'Espluga Calba
- Fullea
- La Floresta
- La Pobla de Cérvoles
- Els Omellons
- Tarrés
- Vinaixa

- El Vilosell
- 5. kataszteri poligon (487. parcella), 12. kataszteri poligon (14., 15., 16., 33., 34. és 37. parcella) és 13. kataszteri poligon (3., 4. és 5. parcella) Juneda településen
- 9. kataszteri poligon (30. és 96. parcella), 21. kataszteri poligon (114., 165. és 167. parcella) és 22. kataszteri poligon (118., 119. és 120. parcella) Borges Blanques településen
- L'Albagés
- 2. kataszteri poligon (57., 66., 499. és 9002. parcella) és 6. kataszteri poligon (317., 318., 319., 320. és 597. parcella) Juncosa településen
- 1. kataszteri poligon (27. parcella) és 3. kataszteri poligon (97. és 222. parcella) Llardecans településen

A Pallars alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- Tremp (korábbi település), valamint Gurb, Palau de Noguera, Puigcercós, Suterranya és Vilamitjana (Tremp körzetei)
- 1. kataszteri poligon (509. és 556. parcella), 3. kataszteri poligon (37., 190., 191., 219., 222., 226., 233., 248., 315. és 318. parcella), 12. kataszteri poligon (146., 151., 161., 163. és 175. parcella), 13. kataszteri poligon (17., 93., 127. és 204. parcella) és 17. kataszteri poligon (212. parcella) Conca de Dalt településen
- Castell de Mur területe, Cellers és Guàrdia de Tremp alkörzetei
- Gavet de la Conca területe, Sant Cristòfol de la Vall, Sant Martí de Barcedana és Sant Miquel de la Vall alkörzetei
- Conques, Figuerola d'Orcau, Orcau-Basturs és Sant Romà d'Abella alkörzetei Isona i Conca Dellà településen
- 4. kataszteri poligon (24., 25., 26., 29., 42., 43., 45., 46., 49., 50. és 65. parcella) Pobla de Segur településen
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. kataszteri poligon Llimiana településen
- 3. kataszteri poligon (17., 28., 29., 37., 300. és 301. parcella) Rialp településen
- Salàs de Pallars
- 3., 4., 5. és 6. kataszteri poligon Talarn településen
- 3. kataszteri poligon (201., 202., 203., 220., 223., 225., 325. és 330. parcella) és 2. kataszteri poligon (273. és 276. parcella) Sort településen

A Raimat alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- a Raimatként ismert kerület Lleida település területén
- 1 kataszteri poligon (162. és 181. parcella) és 2. kataszteri poligon (143. parcella) Almacelles településen

A Segrià alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- Alcarràs: 6. kataszteri poligon (9017., 9022. és 9005. parcella) és 15. kataszteri poligon (3., 57., 9001., 9003., 9004., 9007. és 2027. parcella)
- Alfarràs
- 5. kataszteri poligon (25., 180., 181., 193., 196. és 280. parcella) Almacelles településen
- Almenar
- Gimenells i el Pla de la Font
- 1., 2. és 7. kataszteri poligon (230., 231., 232., 307., 309., 310. és 311. parcella) és 8. kataszteri poligon (337. parcella) Lleida településen
- 11. kataszteri poligon (6., 7., 8. és 9005. parcella) és 12. kataszteri poligon (9006. parcella) Torrefarrera településen

A Valls del Riu Corb alterület, amelyhez a következő települések tartoznak:

- L'Ametlla
- Belianes
- Ciutadilla

- Granyanella
- Granyena de Segarra
- Guimerà
- Maldà
- Montoliu de Segarra
- Montornès de Segarra
- Nalec
- Omells de Na Gaia
- Preixana
- Sant Martí de Riucorb
- Tàrrrega
- Vallbona de les Monges
- Vallfogona de Riucorb
- Verdú
- 4. kataszteri poligon (92. parcella) és 6. kataszteri poligon (42., 43., 44., 45., 46., 47. és 48. parcella) Vilagrassa településen

A helyi önkormányzatokról szóló hatályos jogszabályok szerint végrehajtott területátsorolások, kisajátítások vagy településhatár-módosítások során a „Costers del Segre” OEM földrajzi területét képező parcellák egyike sem kerül kizárásra.

7. **Fontosabb borszőlőfajták**

AGUDELO – CHENIN BLANC
ALARIJE – SUBIRANT PARENT
ALBARIÑO
CABERNET FRANC
CABERNET SAUVIGNON
CHARDONNAY
GARNACHA BLANCA
GARNACHA PELUDA
GARNACHA TINTA
GARNACHA TINTORERA
GEWÜRZTRAMINER
GODELLO
GONFAUS
MACABEO – VIURA
MALBEC
MAZUELA – SAMSÓ
MERLOT
MONASTRELL
MOSCATEL DE ALEJANDRÍA
MOSCATEL DE GRANO MENUDO
PARELLADA
PETIT VERDOT
PINOT NOIR
RIESLING

SAUVIGNON BLANC

SUMOLL TINTO

SYRAH

TEMPRANILLO – ULL DE LLEBRE

TREPAT

VERDEJO

VIOGNIER

XARELLO

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1. Bor

A „Costers del Segre” OEM-hez kapcsolódó konkrét és jól meghatározott jellegzetességek, például a származás földrajzi helye, illetve a Földközi-tengertől és a Pireneusoktól mért távolság miatt kialakult kontinentális éghajlatot jellemző nagy szezonális és napi hőmérséklet-ingadozások és a régióban megfigyelhető sajátos növekedési ciklusok adják a leszüretelt termés különlegességét.

A terület természeti tényezői teszik lehetővé a hagyományos fajták megőrzését és a – filoxéra megjelenése után betelepített – nem őshonos fajták tökéletesítését. A szőlőfajták ezért nagy változatosságot mutatnak, a termékek pedig ily módon nagyon különböző fajta-összetételűek lehetnek.

Az emberi tényezőket illetően a területre jellemző a – dokumentumok és fizikai építmények formájában fennmaradt történelmi utalások által tanúsított – borászati hagyomány, valamint az új és úttörő technikák iránti lelkesedés.

Az érési folyamat rendkívül alacsony éjjeli hőmérsékletek mellett zajlik – az érési folyamat során általában 15 °C körüli hőmérséklet a későbbi fázisokban 2–10 °C-ra esik vissza a „Costers del Segre” OEM teljes területén. Ez teszi lehetővé a más régiókban készülő boroktól elkülönülő, magas savtartalommal és intenzív ízekkel jellemezhető borok előállítását. Az enyhén lankás alterületekről származó fehérboroknál gyümölcsös, a magasabban elhelyezkedő alterületekről származó fehérboroknál pedig virágos felhangok jelennek meg az elsődleges aromákban. A vörösborok esetében a természetes hatást a borok tényleges alkoholtartalma, illatai és ízei tükrözik. E tényezők együttesen segítik megőrizni a boroknak az alacsony éjjeli hőmérsékletek miatt kialakuló jellegzetes minőségét. Más régiókban nem lehetséges az ilyen jellemzőkkel rendelkező borok előállítása.

8.2. Minőségi pezsgő

Egyes borászatok a múlt század eleje óta végzik a hagyományos módszer alkalmazásával a pezsgő előállítását.

Az e pezsgők készítéséhez felhasznált fehérborok esetében az enyhén lankás alterületekről származó fehérboroknál gyümölcsös, a magasabban elhelyezkedő alterületekről származó fehérboroknál pedig virágos felhangok jelennek meg az elsődleges aromákban.

Az érési ciklus során megfigyelhető jelentős napi hőmérséklet-ingadozásnak köszönhetően sajátos jellemzőket, magasabb savtartalmat és intenzív virágos aromákat mutató borok állíthatók elő. E tényezők, valamint az emberi tényező – a hagyományos termelési módszerek folyamatos alkalmazása – és a természeti tényező – amely lehetővé teszi az őshonos fajták megőrzését és az idegen fajták adaptálását – ötvözetek segítik az OEM-mel ellátott sajátos minőségi pezsgők alakítását.

8.3. Likőrbor

A „Costers del Segre” OEM likőrborok előállítása: A magasabb nappali hőmérséklet és az alacsony őszi csapadékmennyiség együtt lehetővé teszi a szüret késleltetését és ezáltal a nagyon magas cukortartalom kialakulását. Ezek a nagyon különleges éghajlati jellemzők elősegítik a későn szüretelt, részben töppedt szőlőből történő likőrborkészítés hagyományának fennmaradását. A talajtípusnak köszönhetően az e borokhoz felhasznált fajták optimális, nem túlérett állapotban szüretelhetők.

8.4. Gyöngyözőbor

A „Costers del Segre” OEM gyöngyözőborok magas savtartalma és intenzív virágos aromái a szőlő érésekor megfigyelhető, gyakran 15 °C-nál is nagyobb hőmérséklet-ingadozásoknak köszönhetőek.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályban

A további feltétel típusa:

A címkézéshez kapcsolódó további feltételek

A feltétel leírása:

A „Costers del Segre” eredetmegjelölés alá tartozó termékek forgalmazásához használt csomagoláson egyszer használatos azonosítási módot kell alkalmazni. Ez lehet zárjegy, vagy az OEM irányító szerve által meghatározott ellenőrzési rendszer. A nyomkövethetőséget a választott rendszertől függetlenül garantálni kell az irányító testület által meghatározott eljárás útján.

A termékleíráshoz vezető link

<http://incavi.gencat.cat/.content/005-normativa/plecs-condicions-do-catalanes/Arxius-plecs/PC-Costers-del-Segre-2020-control-canvis-AM04.pdf>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU